



www.lidl-service.com



SOLAR-LED-LEUCHE 6ER SET 54244

DE

LED-SOLAR

Bedienungsanleitung

GB

LED-SOLAR

Instructions

DK

LED-SOLAR

Brugsanvisning

FI

LED-SOLAR

Käyttöohje

IAN94249

DE Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Leuchte.

Sie haben sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise über Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

EN Congratulations on the purchase of your new lamp.

You have chosen a device of premium quality. The instruction manual is part of this device and contains important safety, usage and disposal instructions for the device.

Be sure to carefully read all safety and usage instructions before operation. Only use the device as described and for the purposes specified. When giving the device to third parties, make sure that all the relevant documents are handed over together with the device.

DK Tillykke med din nye lampe

Du har valgt et kvalitetsprodukt. Betjeningsvejledningen er en del af produktet. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, brug og bortskaffelse.

Sørg for at gennemlæse alle betjenings- og sikkerheds- anvisningerne, før du tager produktet i brug. Brug kun produktet som beskrevet og til de nævnte formål.

Husk at medtage al dokumentation, hvis produktet overdrages til tredjemand.

FI Onnittelemme sydämellisesti uuden valaisimen ostajaa.

Käyttöohje on tämän tuotteen olennainen osa. Se sisältää tärkeitä turvallisuustietoja, käyttöä ja käytöstäpoistoa koskevia ohjeita. Pehdy ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ainoastaan mainittuihin tarkoituksiin. Jos luovutat tuotteen muille henkilöille, anna myös kaikki sitä koskevat asiakirjat tuotteen mukana.

DE Deutsch / Solar-LED-Leuchte 6er Set

Anwendung, Sicherheitshinweise, Akku-Wechsel	3
Inbetriebnahme, Fehlfunktionen	4
Normaler und sicherer Betrieb, technische Daten	5
Garantie, Service	6

EN English / Decorative solar stone LED lamp 6-unit set

Use, safety guidelines, replacing the battery	7
switching on, malfunctions	8
Normal and safe operation, technical data	9
Warranty, service	10

DK Danks / Dekorativ LED-solcellelampe i sten Sæt med 6 stk.

Anvendelse, sikkerhedsanvisninger, udskiftning af batteri	11
ibrugtagning, fejlfunktioner	12
Normal og sikker drift, tekniske data	13
Garanti, service	14

FI Suomi / Aurinko-LED-koristekivivalaisin 6 kpl:n sarja

Käyttö, turvallisuusohjeet, akun vaihtaminen	15
käyttöönotto, virhetiloinnot	16
Normaali ja turvallinen käyttö, tekniset tiedot	17
Takuu, palvelu	18

Anwendung, Sicherheitshinweise, Akku-Wechsel

Anwendung der Bedienungsanleitung



Lesen Sie vor Zusammenbau, Montage oder Inbetriebnahme der Leuchte aufmerksam alle Hinweise in dieser Anleitung und befolgen Sie diese ausnahmslos. Die Einhaltung aller Hinweise ist Voraussetzung für den sicheren Betrieb und etwaiger Garantieleistungen des Herstellers.

Bewahren Sie diese Anleitung während der gesamten Produktlebensdauer zum späteren Nachlesen auf.

Bei Weitergabe der Leuchte an einen neuen Besitzer übergeben Sie auch die Bedienungsanleitung.

Leuchtenfunktion

LED-Solar-Leuchte
mit Ein/Aus Schalter
IPX4

Wichtige Sicherheitshinweise

Verwendungszweck

Die Solar-LED-Deckosteinkleuchte ist für die ständige Verwendung im Außenbereich ausgelegt. Sie ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Nehmen Sie die Solar-Leuchte nicht in Gebrauch, wenn diese sichtbare Schäden aufweist. Die Leuchte ist gegen Spritzwasser geschützt, darf aber nicht in Wasser getaucht werden. Das Solarmodul darf nicht beklebt, verdeckt oder bemalt werden.

Betreiben Sie die Solar-LED-Deckosteinkleuchte nicht mit normalen Batterien, die nicht wiederaufladbar sind.

Akkus dürfen nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

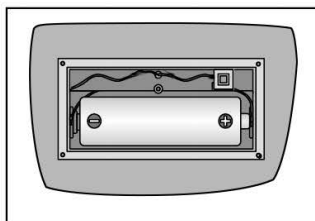
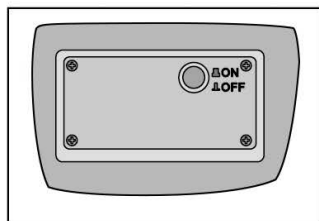
Gefahr für Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit Geräte zu bedienen

Kinder oder Personen mit eingeschränkter Fähigkeit Geräte zu bedienen erkennen nicht die Gefahr, die von elektrischen Geräten ausgeht. Halten Sie diese davon fern.

Halten Sie Kinder oder Personen mit eingeschränkter Fähigkeit Geräte zu bedienen vom Verpackungsmaterial bzw. der Verpackungsfolie fern. Es besteht Erstickungsgefahr! Akkus können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Akkus und das Produkt für Kleinkinder unerreikbaar auf. Wurde ein Akku verschluckt, suchen Sie bitte umgehend einen Arzt auf.

Akku-Wechsel

1. Der Akku ist für einen langen Betrieb ausgelegt. Es kann jedoch bei einer langen Nutzungsdauer erforderlich sein, den Akku zu wechseln. Akkus unterliegen einem natürlichen Verschleiß und die Leistung kann nachlassen.
2. Stellen Sie den Schalter auf der Unterseite auf OFF.
3. Lösen Sie die 4 Schrauben am Akkufach.
4. Nehmen Sie die Akkufach-Abdeckung inkl. der Dichtung ab.
5. Entnehmen Sie den Akku und ersetzen ihn durch einen neuen geladenen Akku des gleichen Typs (siehe "Technische Daten"). Achten Sie beim Einlegen des Akkus auf die richtige Polarität (+/-). Beim Einlegen des Akkus darauf achten, dass die Kabel nicht eingeklemmt werden.
6. Setzen Sie die Akkufach-Abdeckung inkl. der Dichtung wieder korrekt auf. (Achten Sie dabei auf den richtigen Sitz der Dichtung. Diese verhindert, dass Wasser in das Batteriefach eindringen kann.)
7. Drehen Sie die vier Schrauben wieder fest.
8. Stellen Sie den Schalter wieder auf ON.



Inbetriebnahme, Fehlfunktionen



Befolgen Sie alle Hinweise und Warnungen. Eine unsachgemäße Verwendung oder eine falsche Bedienung kann zu ernsthaften körperlichen Verletzungen (z.B. durch Stromschlag oder Verbrennung) und erheblichen Sachschäden (z.B. durch Brand) führen.

Lagerung und Transport

Lagern und transportieren Sie die Leuchte ausschließlich in der Originalverpackung. Schützen Sie die verpackte Leuchte vor mechanischen Belastungen, Nässe, Frost und Staub.

Lieferumfang

6x Leuchte mit Solarpanel, inkl. 1x LED + Akku je Leuchte, Bedienungsanleitung

Auspacken

Packen Sie alle Leuchenteile aus dem Karton aus und entfernen Sie das Verpackungsmaterial. Legen Sie alle Teile auf einen weichen Untergrund, z.B. Teppich, vor sich hin. Prüfen Sie alle Teile auf eventuelle sichtbare Beschädigungen.

Inbetriebnahme

1. Die Solar-LED-Leuchte lässt sich unabhängig von einer Stromquelle aufstellen.

Da die Leuchte jedoch auf Sonnenenergie angewiesen ist, müssen Sie vor dem Aufstellen folgende Punkte bedenken und beachten:

- Wählen Sie einen Platz, an dem das Solarmodul tagsüber direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist.

- Vermeiden Sie einen Platz zum Aufstellen, der vollständig oder weitgehend im Schatten liegt (Bäume, Dachfirst etc.).

- Nachts sollte das Solarmodul nicht ständig von anderen Lichtquellen angestrahlt werden, z.B. durch einen Strahler, der eine Garageneinfahrt beleuchtet o.Ä. Bedenken Sie, dass sich viele Lichtquellen erst mitten in der Nacht zeit- oder bewegungsabhängig einschalten.

2. Diese Leuchte verfügt über einen Dämmerungssensor und einen Ein/Aus-Schalter. Die Leuchtdauer beträgt bei voller Aufladung ca. 6 bis 8 Stunden.

3. Stellen Sie vor der Erstinbetriebnahme den Ein/Aus-Schalter auf der Rückseite der Leuchte auf ON und stellen Sie die Solar-LED-Leuchte in die Sonne.

4. Funktion der Solar-LED-Leuchte:

ON - Bei beginnender Dunkelheit schaltet sich die Solar-LED-Leuchte automatisch ein. Bei beginnender Helligkeit schaltet sich die Solar-LED-Leuchte automatisch aus. (Bei ausreichender Helligkeit wird der Akku weiterhin geladen.)

OFF - Die Solar-LED-Leuchte ist dauerhaft ausgeschaltet.

Entsorgung Verpackungsmaterial

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Auskunft erteilt die kommunale Stelle.



Halten Sie Kinder von allen Verpackungsmaterialien und vor allem der Verpackungsfolien fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

Beschädigungen und Fehlfunktionen

LEDs leuchten nicht:

Umgebung zu hell? Prüfen Sie, ob das Licht anderer Lichtquellen auf die Solarleuchte fällt. Wechseln sie ggf. den Standort. (z.B. Straßenlaternen oder zeit- bzw. bewegungsgesteuerte Lampen)

Akku vollständig geladen? Siehe "Akku-Wechsel".

LEDs defekt: Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.

LEDs leuchten nur schwach: Akku nicht vollständig geladen oder defekt; Akku im Ladegerät aufladen, bzw. durch neuen Akku ersetzen.

Die Leistung schwankt jahreszeitenabhängig: Das ist wetterbedingt und kein Fehler. Im Sommer sind die Wetterbedingungen am günstigsten, im Winter am ungünstigsten.

Normaler und sicherer Betrieb, technische Daten

Normaler und sicherer Betrieb



Die Einhaltung aller Hinweise ist Voraussetzung für den sicheren Betrieb und etwaiger Garantieleistungen des Herstellers. Betreiben Sie die Leuchte nur mit der angegebenen Batteriespannung. Die Leuchte ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder oder Personen mit eingeschränkter Fähigkeit Geräte zu bedienen davon fern.

Reinigung

Reinigen Sie ausschließlich die Oberfläche der Leuchte. Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, angefeuchtetes Tuch.

Entsorgung



Wenn Sie sich vom Artikel trennen möchten, entsorgen Sie ihn zu den aktuell geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Auskunft erteilt die kommunale Stelle.

Diese Solarleuchte enthält einen NiMH Akku. Dieser ist gesondert zu entsorgen, darf nicht in den Hausmüll gelangen.

Auslaufende Batterien

Falls eine Batterie ausgelaufen ist, versuchen Sie, die Flüssigkeit mit einem weichen Tuch aus dem Batteriefach zu entfernen. Auslaufende Batterien können chemische Verbrennungen zur Folge haben. Achten Sie darauf, dass die Batterie-Flüssigkeit nicht Ihre Haut berührt bzw. in Ihre Augen gerät. Falls dieses dennoch passieren sollte, versuchen Sie sofort, die Batterie-Flüssigkeit unter laufendem, kaltem Wasser zu entfernen. Suchen Sie zur Sicherheit danach einen Arzt auf.

Technische Daten

Artikelnummer	54244
Modell	
Spannungsversorgung	Akku (1x pro Leuchte)
IP Schutzart	IPX4
Leuchtmittel:	1x LED-Leuchtmittel (Nicht wechselbar)
Techn. Daten Akku	Akku NiMH 1,2V AAA 150mAh
Inverkehrbringer:	Edi Light GmbH, Heiligkreuz 22, A-6136 Pill

IP Schutzart

IPX4

Diese Leuchte ist für den Betrieb im Außenbereich geeignet.

Konformitätserklärung



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt. Das Produkt entspricht den Anforderungen des deutschen Geräte- und Produktsicherheitsgesetzes.

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.
Vorbehaltlich Satz- und Druckfehler.

Garantie, Service

Wir übernehmen 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Unsere Produkte werden nach modernen Produktionsmethoden hergestellt und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Wir garantieren für die einwandfreie Beschaffenheit der Artikel.

Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellfehler. Sollten sich wider Erwarten Mängel herausstellen, schicken Sie den sorgfältig verpackten Artikel an die angegebene Serviceadresse.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemäßer Handhabung beruhen sowie Verschleißteile und Verbrauchsmaterialien. Diese können Sie unter der angegebenen Rufnummer kostenpflichtig bestellen.

Reparaturen die nicht unter Garantie laufen (z.B. Leuchtmittel), können Sie gegen individuelle Berechnung zum Selbstkostenpreis ebenfalls bei der angegebenen Serviceadresse durchführen lassen.

Der Artikel wird unter der genannten Serviceadresse repariert. Nur, wenn Sie ihn direkt an diese Adresse senden, kann eine zeitgerechte Bearbeitung und Rücksendung erfolgen.

Wünschen Sie weitere Produktinformationen, möchten Sie Zubehör bestellen oder haben Sie Fragen zur Serviceabwicklung, rufen Sie bitte unsere Kundenberatung unter der angegebenen Rufnummer an. Bei Rückfragen geben Sie bitte die Artikelnummer (siehe technische Details) an.

Serviceadresse

Deutschland

EDI Light Service Center
c/o RTS Service Solutions
Halle 17-1
Werner-von-Siemens-Straße 600
D-86159 Augsburg

E-Mail: info@edi-light.com
Telefon: +49 2932 639 773



Garantiekarte

Bitte diesen Abschnitt in Blockschrift ausfüllen und dem Gerät beilegen.

Absender: _____

Name/Vorname: _____

Land/PLZ/Ort/Straße: _____

Telefonnummer: _____

Artikelnummer/Artikelbezeichnung: _____

Kaufdatum/Kaufort: _____

Fehlerangabe: _____

Datum/Unterschrift: _____

Liegt kein Garantiefall vor:

Schicken Sie den Artikel bitte unrepariert gegen entstandene Transportkosten zurück.

Teilen Sie mir die Kosten mit. Reparieren Sie den Artikel gegen Berechnung.

Use, safety guidelines, replacing the battery

Using the operating instructions



Read all the instructions in this manual carefully before assembling, mounting or switching on the light and follow them without exception. Observing all of the guidelines guarantees safe operation and manufacturer's warranty where applicable.

Keep these instructions in a safe place for future reference.

Remember to pass these instructions on to new owners of the lights.

Lamp function

Solar LED lamp
with an ON/OFF switch
IPX4

Important safety information

Intended use

The decorative solar stone LED lamp is suitable for constant use outdoors. It is designed for use in private households and is not suitable for commercial purposes.

Do not use the solar lamp if there is visible damage. The lamp is protected against spray water, but must not be submerged in water. The solar module should not be stuck down, covered or painted.

Do not operate the decorative solar stone LED lamp with normal batteries that are non-rechargeable. Do not take the batteries apart, throw in fires or short circuit.

Danger to children and people with limited capability of using the devices

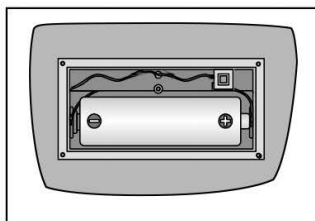
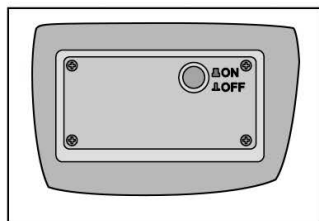
Children and people with limited capability do not recognise the dangers associated with using electrical devices. Keep away from children and people with limited capability.

Keep packaging and wrapping away from children and people who are of a limited ability to operate devices. Danger of suffocation!

Batteries can be fatal if swallowed. Keep batteries and the product out of the reach of small children. In the event of a battery being swallowed, seek medical assistance immediately.

Replacing the battery

1. The battery is designed to operate for long durations. However, it may be necessary to change the battery in the event of a long period of use. Batteries are subject to natural wear and tear and their performance can decrease.
2. Turn the switch underneath to OFF.
3. Loosen the 4 screws on the battery compartment.
4. Remove the battery compartment cover incl. the seal.
5. Remove the battery and replace it with a new, fully charged battery of the same type (see "Technical specifications"). Make sure the battery is inserted according to the right polarity (+/-). When inserting the battery, make sure that the cables are not wedged in.
6. Correctly place the battery compartment cover and seal back on (Make sure that the seal is properly fitted. This prevents water from entering the battery compartment).
7. Tighten the four screws.
8. Turn the switch back to ON.



switching on, malfunctions



Observe all of the instructions and warnings. Improper use or incorrect operation can lead to serious physical injury (e.g. from electric shock or burning) and substantial material damage (e.g. from fire).

Storage and transport

Store and transport the lamp only in its original packaging. Protect packaged light from mechanical impact, moisture, frost and dust.

Comes with

6x lamps with solar panel, incl. 1x LED + accumulator for each lamp, user manual

Unpacking

Take all the parts of the lamp out of the box and remove the packaging material. Put all the parts of the lamp on a soft surface in front of you, such as a carpet. Check the parts for any possible visible damage.

Commissioning

1. The decorative solar stone LED lamp can be positioned anywhere as it is not dependent on an external power supply.

However, since the lamp is dependent on solar energy, please note the following points before positioning:

- Choose a location where the solar module is exposed to direct sunlight during the day.
- Avoid choosing a location that is completely or predominantly in the shade (trees, roof ridge etc.).
- At nighttime, the solar module should not constantly be illuminated by other light sources, e.g. by a beam that illuminates a garage driveway. Please bear in mind that many light sources first switch on in the middle of the night, dependent on time or motion.

2. This lamp has a twilight sensor and an ON/OFF switch. The lamp provides light for approx. 6 to 8 hours when fully charged.

3. Before initial operation, switch the ON/OFF switch on the rear of the lamp to ON and place the LED solar lamp in the sun for.

4. Decorative solar stone LED lamp function:

ON - The decorative solar stone LED lamp automatically switches on when the area starts to get dark. The lamp automatically switches off when the area starts to get light (If there is sufficient brightness, the battery start to charge)

OFF - The decorative solar stone LED lamp is permanently off.

Disposal of packaging

Dispose of the packaging material, sorting it according to type.



Keep packaging and wrapping away from children. Danger of suffocation!

Damage and malfunctions

LEDs do not light:

Environment too light? Check if light from other sources is hitting the solar lamp. If so, change the location of the lamp. (e.g. street lights or lamps which are controlled by time or motions)

Battery fully charged? See "Replacing the battery".

LEDs are damaged: The LEDs cannot be replaced.

The light from the LEDs is dim: Battery is not fully charged or damaged; charge the battery in the battery charger or replace with a new battery.

The power fluctuates depending on the time of year: this is due to the weather and is not a fault. The weather conditions in summer are most favorable and least favorable in winter.

Normal and safe operation, technical data

Normal and safe operation



All the information provided must be adhered to for safe operation and to avoid risking your manufacturer's warranty. Only operate the lamp with the specified battery voltage. The lamp is not a toy. Keep it away from children and people who are of a limited ability to operate devices.

Cleaning

Only clean the surface of the lamp. Use a soft, damp cloth to clean the lamp.

Disposal



Please dispose of the article in the appropriate manner following the current legal regulations. Information on this is available from the local municipal services.

This solar lamp has a NiMH battery. This must be disposed of separately and may not be thrown away with household waste.

BATTERY LEAKAGE

If a battery has leaked, try to remove the fluid from the battery compartment with a soft cloth. Exposure to leaking batteries may cause chemical burns. Make sure that the battery fluid does not come into contact with your skin or eyes. Should this happen nevertheless, immediately try to remove the battery fluid by rinsing under cold running water. Seek medical advice.

Technical data

Article code	54244
Type	
Voltage	Battery (1x per lamp)
IP class	IPX4
Bulb:	1 x LED lights (not replaceable)
Technical data Battery	Akku NiMH 1,2V AAA 150mAh
Distributor:	Edi Light GmbH, Heiligkreuz 22, A-6136 Pill

IP protection class

IPX4

This lamp is suitable for outdoor use.

Declaration of conformity



This product meets the standards of the appropriate European and national guidelines. Corresponding explanations and documents are provided by the manufacturer. The product meets the standards of the German device and product safety law.

In the course of improving products, we reserve the right to make technical and visual alterations.

Subject to error and omissions.

Warranty, service

We provide a 3 year warranty from date of sale

Our products are manufactured in line with the latest methods and undergo precise quality testing. We guarantee the article's faultless quality. We will remedy any material or manufacturing defects free of charge within the warranty period. Should defects contrary to expectations become apparent, carefully send the packaged article to the service address provided.

Excluded from the warranty are damages based on improper handling, as well as worn parts and consumables. These can be ordered at the owner's expense by calling the number given.

Repairs not included in the warranty (e.g. light bulbs), can also be arranged at cost price at the service address provided.

The article will be repaired by the service address provided. Timely handling and return postage can only be carried out if you send it directly to this address.

If you require further information, would like to order accessories or have questions about servicing, please call our customer advice line on the number provided. Please have the article number ready for enquiries (see technical details).

Service address

Great Britain

EGLO UK Ltd.
Unit 12 Cirrus Park
Lower Farm Road
Moulton Park Industrial Estate
GB- Northampton, NN3 6UR

E-Mail: info-greatbritain@eglo.com
Telephone: +44-1604-790 986

Ireland

EGLO UK Ltd.
Unit 12 Cirrus Park,
Lower Farm Road
Moulton Park Industrial Estate
GB- Northampton, NN3 6UR

E-Mail: Info-greatbritain@eglo.com
Telephone: +44-1604-790 986



Warranty card

Please fill in this section in block capitals and enclose the device.

Sender: _____

Surname/First name: _____

State/Postcode/Town/Street: _____

Telephone number: _____

Article number/Article description: _____

Purchase date/Purchase location: _____

Description of fault: _____

Date/Signed: _____


No warranty case presented:

Please send the article back unrepaired against transport costs incurred.

Advise me of the costs. Repair the article at a cost.

Anvendelse, sikkerhedsanvisninger, udskiftning af batteri

Brug af brugsanvisningen

 Læs omhyggeligt alle anvisninger i denne vejledning før produktet samles, monteres eller tages i brug, og følg alle instruktioner uden undtagelse.

Det er en forudsætning for en sikker funktion og producentens evt. garantiydelse, at alle anvisninger følges. Gem denne brugsvejledning under hele produktets levetid, så du altid kan læse i den senere.

Når lampen gives videre til en ny ejer, skal brugsvejledningen følge med.

Lampefunktion

LED-solcellelampe
med tænd/sluk-knap
IPX4

Vigtige sikkerhedsanvisninger

Anvendelsesformål

Den dekorative LED-solcellelampe i sten er beregnet til vedvarende udendørs brug. Den er beregnet til privat brug og er uegnet til erhvervsmæssig anvendelse.

Tag ikke solcellelampen i brug, hvis der er synlige skader. Lampen er stæntæt, men må ikke nedsænkes i vand. Solcellemoduliet må ikke tilklæbes, overdækkes eller males.

LED-solcellelampen i sten må ikke køre på normale batterier, som ikke kan genoplades.

Batterierne må ikke skilles ad, kastes ind i åben ild eller kortsluttes.

Fare for børn eller personer med nedsatte evner til at betjene apparater

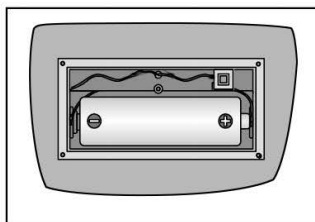
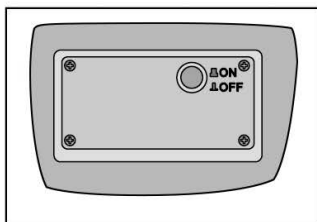
Børn eller personer med nedsatte evner erkender ikke den fare, der udgår fra elektriske apparater. Hold børn eller personer med nedsatte evner væk fra dem.

Sørg for, at børn eller personer med fysiske eller mentale handicaps ikke får fat i emballeringsmaterialet og emballeringsfolien. Der er fare for kvælning!

Det kan være livsfarligt at sluge batterier. Opbevar derfor batterier og produktets dele utilgængeligt for børn. Kontakt straks en læge eller skadestuen, hvis et barn har slugt et batteri.

Udskiftning af batteri

1. Batteriet er konstrueret til lang driftstid. Efter længere tids brug kan det dog være nødvendigt at udskifte batteriet. Genopladelige batterier udsættes for naturlig slitage og deres effekt kan aftage.
2. Sluk lampen (OFF) på knappen på lampens underside.
3. Løsn de 4 skruer til batterirummet.
4. Tag dækslet af batterirummet, inkl. pakningen.
5. Fjern det genopladelige batteri, og udskift det med et nyt, opladet batteri af samme type (se "Tekniske data"). Sørg for, at batterierne vender rigtigt (+/-), når du sætter dem i. Sørg for, at kablet ikke kommer i klemme ved isætning af batterier.
6. Sæt dækslet til batterirummet, inkl. pakningen, korrekt på igen. (Det er vigtigt, at pakningen sidder korrekt, da den forhindrer, at der kan trænge vand ind i batterirummet.)
7. Spænd de 4 skruer fast igen.
8. Tænd lampen (ON) igen.



ibrugtagning, fejlfunktioner



Følg alle anvisninger og advarsler. En usagkyndig brug eller en forkert betjening kan medføre alvorlige kvæstelser (f.eks. strømstød eller forbrændinger) og store materielle skader (f.eks. gennem brand).

Opbevaring og transport

Lampen må udelukkende opbevares og transporteres i den originale emballage. Beskyt den emballerede lampe mod mekaniske belastninger, fugt, frost og støv.

Medfølgende dele

6 lamper med solcellepanel, inkl. 1 LED + akkumulator pærer i hver lampe, brugsanvisning

Udpakning

Pak alle lampens dele ud af kassen, og fjern emballagematerialet. Læg alle lampedele foran dig på et blødt underlag, f.eks. et tæppe. Kontrollér delene for eventuelle synlige beskadigelser.

Ibrugtagning

1. LED-solcellelampen i sten kan placeres i haven uden tilslutning til en strømkilde.

Da lampen kører på solenergi, bør du dog overveje og tage højde for følgende punkter, når den opstilles:

- Vælg et sted, hvor solcellepanelet får direkte sol i dagtimerne.

- Placer ikke lampen et sted, der ligger helt eller meget i skygge (under træer, tagudhæng osv.).

- Om natten må solcellepanelet ikke befinde sig konstant i lyset fra andre lyskilder, f.eks. en kraftig projektør i indkørslen til garagen eller lign. Husk, at mange lyskilder først tændes midt om natten enten tidsstyret eller med bevægelsessensor.

2. Solcellelampen er udstyret med skumringssensor og tænd/sluk-knap. Lampen kan i alt lyse ca. 6 - 8 t ved fuld opladning.

3. Sluk lampen på tænd/sluk-kontakten (ON) på lampens bagside, før lampen tages i brug første gang, og placer LED-solcellelampen i solen.

4. LED-solcellelampens funktion:

ON - Når det bliver mørkt, tænder LED-solcellelampen automatisk. Når det bliver lyst, slukker LED-solcellelampen automatisk. (Når der er tilstrækkelig meget sollys, oplades batteriet.)

OFF - LED-solcellelampen er slukket hele tiden.

Bortskaffelse emballeringsmateriale

Sortér alle dele af emballagen, når du bortskaffer den.



Hold børn væk fra alt emballeringsmateriale, især fra emballeringsfolier. Es besteht Erstickungsgefahr!

Beskadigelser og fejlfunktioner

LED-pærerne lyser ikke:

Er der for meget lys i omgivelserne? Kontrollér, om lyset fra andre lyskilder rammer solcellelampen. Prøv at flytte den. (f.eks. gadelygter eller tids-/bevægelsessensorstyrede lamper)

Er batteriet fuldt opladet? Se "Udskiftning af batteri".

LED-pærerne er defekte: LED-pærerne kan ikke udskiftes.

LED-pærerne lyser kun svagt: Batteriet er ikke fuldt opladet eller slidt. Oplad batteriet i opladeren, eller udskift batteriet.

Lysstyrken varierer afhængigt af årstiden: Det er vejrbettinget og ingen fejl. Om sommeren er vejrforholdene mest og om vinter mindst gunstige.

Normal og sikker drift, tekniske data

Normal og sikker drift



Det er en forudsætning for sikker drift og gyldigheden af producentens garanti, at alle anvisningerne overholdes. Lampen må kun bruges med den angivne batterispænding. Lampen er ikke noget legetøj. Den skal opbevares utilgængeligt for børn og personer med fysiske eller mentale handicaps.

Rengøring

Rengør udelukkende lampens overflade. Brug en blød, fugtig klud til rengøringen.

Bortskaffelse



Når lampen kasseres, skal den bortskaffes efter de gældende bestemmelser i loven. Du kan få nærmere oplysninger herom hos kommunen. Solcellelampen indeholder et NiMh-batteri. Batteriet skal bortskaffes separat og må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet.

LÆKKENDE BATTERIER

Hvis et batteri har lækket, skal du forsøge at fjerne væsken fra batterirummet med en blød klud. Lækkende batterier kan medføre kemiske forbrændinger. Pas på ikke at komme i kontakt med batterivæsken eller at få den i øjnene. Hvis det alligevel skulle ske, skal du straks prøve at fjerne batterivæsken ved at skylle den væk under rindende koldt vand. Opsøg derefter en læge for sikkerheds skyld.

Tekniske data

Artikelnummer	54244
Model	
Spænding:	Batteri (1x pr. lampe)
IP type	IPX4
Pære:	1 LED-pærer (kan ikke udskiftes)
Tekniske data Genopladeligt batteri	Akku NiMH 1,2V AAA 150mAh
Distributør:	Edi Light GmbH, Heiligkreuz 22, A-6136 Pill

IP kapsling

IPX4

Denne lampe er velegnet til udendørs brug.

Overensstemmelseserklæring



Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske direktiver og nationale forskrifter. Tilsvarende erklæringer og dokumentationer er deponeret hos producenten. Produktet svarer til kravene i den tyske apparat- og produktsikkerhedslov.

I forbindelse med produktforbedringer forbeholder vi os ret til tekniske og optiske ændringer af produktet.

Der tages forbehold for trykfejl.

Garanti, service

Vi overtager 3 års garanti efter købsdato.

Vores produkter fremstilles iht. moderne fabriktionsmetoder og underkastes en omhyggelig kvalitetskontrol. Vi garanterer for at produktet er fejlfri. Inden for garantiperioden afhjælper vi gratis alle materiale- eller produktionsfejl. Hvis der mod forventning skulle konstateres mangler, skal det omhyggeligt emballerede produkt sendes til den angivne serviceadresse.

Undtagen fra garantien er skader, som opstår pga. usagkyndig håndtering samt sliddele og forbrugsmaterialer. De kan mod betaling bestilles under det angivne telefonnummer.

Reparationer, som ikke falder ind under garantien (f.eks. pærer), kan udføres mod individuel betaling til kostpris, kontakt her ligeledes det angivne telefonnummer.

Produktet repareres på den angivne serviceadresse. Kun hvis den sendes direkte til denne adresse kan den repareres og returneres indenfor rimelig tid.

Hvis du ønsker ydeligere produktoplysninger, vil bestille tilbehør eller har spørgsmål vedr. servicen, kontakt vores kundeservice på det angivne telefonnummer. Oplys altid artikelnummeret (se tekniske dataljer).

Serviceadresse

Danmark

EGLO DANMARK A/S

Alstrup Allé 7

DK-8361 Hasselager

E-Mail: info-denmark@eglo.com

Telefon: +45-70-22-55-11



Garantibevis

Dette afsnit skal udfyldes med blokbogstaver og sendes sammen med apparatet.

Afsender: _____

Navn/fornavn: _____

Land/Postnummer/By/Gade: _____

Telefonnummer: _____

Artikelnummer/artikelbetegnelse: _____

Købsdato/købssted: _____

Angivelse af fejl: _____

Dato/underskrift: _____

Der foreligger ikke noget garantitilfælde.

Send produktet venligst tilbage uden reparation mod beregning af de opståede transportomkostninger.

Meddel omkostningerne. Reparer produktet mod beregning.

Käyttö, turvallisuusohjeet, akun vaihtaminen

Käyttöohjeen soveltaminen



Ennen valaisimen kokoamista, asennusta tai käyttöönottoa, lue huolellisesti tämän käyttökirjan ohjeet ja noudata tarkasti ohjeita. Turvallinen käyttö ja valmistajan myöntämä takuu edellyttävät ohjeiden noudattamista.

Säilytä nämä käyttöohjeet myöhempää mahdollista tarvetta varten.

Valaisimen vaihtaessa omistajaa, anna myös käyttöohje uudelle omistajalle.

valaisintoiminto

LED-aurinkovalaisin
päälle/pois-katkaisimella
IPX4

Tärkeitä turvaohjeita

Käyttötarkoitus

Aurinko-LED-koristekivivalaisin on laadittu jatkuvaan käyttöön ulkotiloissa. Se on suunniteltu yksityiskäyttöön eikä sovellu kaupallisiin tarkoituksiin.

Älä ota aurinkovalaisinta käyttöön, jos siinä on silmin havaittavia vaurioita. Valaisin on suojattu roiskevedeltä, mutta sitä ei saa upottaa veteen.

Aurinkomodulia ei saa peittää, maalata tai koristaa tarroilla.

Älä käytä aurinko-LED-koristekivivalaisimessa tavallisia paristoja, joita ei voi ladata uudelleen.

Akkuja ei saa purkaa osiin, heittää tuleen tai liittää oikosulkuun.

Laitteen käytöstä aiheutuva vaara lapsille tai rajoitteisille aikuisille

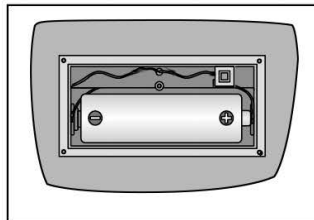
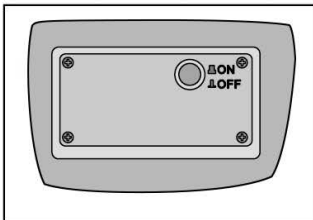
Lapset ja rajoitteiset aikuiset eivät ymmärrä sähkön aiheuttamaa vaaraa. Pidä lapset ja rajoitteiset aikuiset poissa laitteen ulottuvilta.

Pidä lapset tai henkilöt, jotka eivät kykene käyttämään laitteita, poissa pakkausmateriaalin tai pakkauskelmun läheltä. Tukehtumisvaara!


Akut saattavat olla hengenvaarallisia, jos ne nielaistaan. Säilytä siksi akut ja tuotteet poissa pienten lasten ulottuvilta. Jos akku on nielaistu, tulee heti hakeutua lääkärin hoitoon.

Akun vaihtaminen

1. Akku on laadittu pitkää käyttöikää varten. Mutta pitkän käyttöajan jälkeen voi olla tarpeen vaihtaa akku uuteen. Akkuja koskee luonnollinen kuluminen ja niiden teho saattaa heiketä.
2. Käännä alapinnalla oleva katkaisin asentoon OFF.
3. Irrota akkulokeron 4 ruuvia.
4. Ota akkulokeron kansi tiivisteen kera pois.
5. Ota akku pois ja pane sen tilalle uusi, täyteen ladattu samantyyppinen akku (katso kohtaa "Tekniset tiedot"). Pane akku laitteeseen oikein päin (+ / -).
6. Huolehdi akkua paikalleen pannessasi siitä, etteivät johdot joudu puristuksiin.
7. Pane akkulokeron kansi tiivisteen kera oikein takaisin paikalleen. (Huolehdi siitä, että tiiviste on oikealla kohdalla. Se estää veden tunkeutumisen paristolokeroon.)
8. Kiristä kannen neljä ruuvia jälleen tiukka.
8. Käännä katkaisin takaisin asentoon ON.



käyttöönotto, virhetoiminnot

 Noudata kaikkia ohjeita ja varoituksia. Sopimaton tai virheellinen käyttö voi aiheuttaa vaarallisia vammoja (esim. sähköiskun tai palovamman) ja huomattavia esinevahinkoja (esim. tulipalon).

Varastointi ja kuljetus

Varastoi ja kuljeta valaisinta ainoastaan sen alkuperäisessä pakkauksessa. Älä aseta pakkauksen päälle mitään painavaa. Suojaa valaisinta kosteudelta, kylmyydeltä ja pölyltä.

Pakkauksen sisältö

3 kpl valaisimia aurinkopaneelin kera, mukana 1 LED-lamppua + akku kussakin valaisimessa, käyttöohje

Pakkauksen purkaminen

Pura kaikki valaisimen osat laatikosta ja poista pakkausmateriaalit. Aseta kaikki valaisimen osat eteesi pehmeälle alustalle kuten matolle. Tarkasta kaikki osat mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.

Käyttöönotto

1. Aurinko-LED-koristekivivalaisimen voit asettaa minne vain virranlähteestä riippumatta.

Mutta koska valaisin tarvitsee aurinkoenergiaa, tulee sen sijoittamispaikkaa valittaessa ottaa huomioon seuraavat seikat:

- Valitse paikka, jossa aurinkokenno on koko päivän suorassa auringonpaisteessa.

- Vältä sijoituspaikkoja, jotka ovat täysin tai suureksi osaksi varjossa (puiden, katonröystään tms. alla jne.)

- Öiseen aikaan aurinkomoduliin ei saisi kohdistua muiden valonlähteiden jatkuvaa valoa, esim. autotallin ajotietä valaisevasta lampusta tms. Ota huomioon, että monet valonlähteet saattavat syttyä aika- tai liikeohjattuina palamaan vasta keskellä yötä.

2. Tässä valaisimessa on hämäräntunnistin ja päälle/pois-katkaisin. Valaisuaika kestää täydellä latauksella n. 6 - 8 tuntia.

3. Käännä ennen ensimmäistä käyttöönottoa valaisimen takasivulla oleva päälle/pois-katkaisin asentoon ON ja aseta aurinko-LED-valaisin ajaksi aurinkoon.

4. Aurinko-LED-koristekivivalaisin toiminta:

ON - Kun ilta pimenee, niin aurinko-LED-koristekivivalaisin syttyy automaattisesti palamaan. Kun aamu valkenee, niin aurinko-LED-koristekivivalaisin sammuu automaattisesti. (Akkua ladataan edelleen, jos päivänvalo on riittävä.)

OFF - Aurinko-LED-koristekivivalaisin on kytketty jatkuvasti pois päältä.

Pakkausmateriaalin hävittäminen

Lajitele pakkausjätteet. Lisätietoa saat kunnan jätehuollosta.



Pidä pakkausmateriaali ja erityisesti pakkauskelmu lasten ulottumattomissa. Tukehtumisen vaara!

Vauriot ja virhetoiminnot

LEDit eivät pala:

Onko ympäristö liian valoisa? Tarkasta, lankeako muista valonlähteistä valoa aurinkovalaisimeen. Vaihda tarvittaessa sijoituspaikkaa. (esim. katulampuista tai aika- tai liikeohjatuista lampuista)

Onko akku ladattu täyteen? Katso "Akun vaihto".

LEDit vialliset: LEDejä ei voi vaihtaa.

LEDit palavat vain heikosti: akkua ei ole ladattu täyteen tai akussa on vika; lataa akkua laturissa tai vaihda tilalle uusi akku.

Teho vaihtelee vuodenaikojen mukaan. Tämä riippuu säätilasta eikä ole vika. Kesällä sääolosuhteet ovat suotuisimmillaan, talvella epäsuotuisimmillaan.

Normaali ja turvallinen käyttö, tekniset tiedot

Tavallinen ja turvallinen käyttö



Kaikkien ohjeiden noudattaminen on turvallisen käytön ja valmistajan mahdollisten takuusuoritusten ehdoton edellytys. Käytä valaisinta vain siinä ilmoitetulla akkujännitteellä. Valaisin ei ole leikkikalua. Pidä lapset sekä henkilöt, jotka eivät ole kykeneviä käyttämään laitteita turvallisesti, poissa niiden läheltä.

Puhdistaminen

Puhdista ainoastaan valaisimen ulkopinta. Käytä puhdistukseen pehmeää, kosteata liinaa.

Hävittäminen



Mikäli et enää tarvitse laitetta, hävitä se paikallisten voimassaolevien määräysten mukaisesti. Lisätietoja saat kotikuntasi jätehuollosta. Tässä aurinkovalaisimessa on yksi NiMH-akku. Se tulee hävittää erikseen, eikä sitä saa heittää kotitalousjätteisiin.

VUOTAVAT PARISTOT

Jos paristo on vuotanut, yritä pyyhkiä neste tarkkaan pois paristolokerosta pehmeää riepua käyttäen. Vuotavat paristot saattavat aiheuttaa kemiallisia palovammoja. Huolehdi siitä, ettei paristonestettä joudu ihollesi tai silmiisi. Jos näin kuitenkin tapahtuu, yritä heti huuhtoa paristoneste pois juoksevalla, kylmällä vedellä. Varmuuden vuoksi hakeudu sen jälkeen lääkärin hoitoon.

Tekniset tiedot

artikkelinumero	54244
malli	
jännite	Akku (1 kpl / valaisin)
IP-laji	IPX4
Lamppu:	1 kpl LED-valaisuvälineitä (ei voi vaihtaa)
Tekniset tiedot Akku	Akku NiMH 1,2V AAA 150mAh
Markkinoille saattaja:	Edi Light GmbH, Heiligkreuz 22, A-6136 Pill

IP-suojalaji

IPX4

Tämä valaisin soveltuu ulkokäyttöön.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus



Tämä tuote täyttää voimassaolevat EU-direktiivit ja kansalliset määräykset. Todistukset näistä ovat valmistajalla. Tuote täyttää Saksan laite- ja tuoteturvallisuusmääräykset.

Tuotekehitystä varten pidämme itsellämme oikeudet tuotteen teknisiin ja ulkonäöllisiin muutoksiin.

Oikeus painovirheisiin pidätetään.

Takuu, palvelu

Laitteella on 3 vuoden takuu ostopäivästä lukien.

Tuotteemme valmistetaan modernien tuotantomenetelmien mukaisesti ja tarkan laatukontrollin alaisuudessa. Takaamme tuotteen moitteettoman kunnon. Takuuaikana korjaamme materiaali- tai valmistusvirheet veloituksetta. Mikäli vastoin odotuksia virheitä ilmenee, pakkaa tuote huolellisesti ja lähetä se ohessa mainittuun palveluosoitteeseen.

Takuu ei kata vahinkoja, jotka ovat syntyneet huolimattoman käsittelyn seurauksesta. Takuu ei myöskään kata kuluneita osia tai kulutusmateriaaleja. Nämä voit tilata maksua vastaan oheisesta asiakaspalvelunumerosta.

Korjaukset, jotka eivät sisälly takuuseen (esim. lamput), voidaan suorittaa maksua vastaan kyseisessä palveluosoitteessa. Tuote korjataan mainitussa palveluosoitteessa. Lähetä tuote suoraan kyseiseen osoitteeseen. Vain täten korjaus ja palautus voi tapahtua täsmällisesti.

Mikäli haluat lisätietoja tuotteista tai haluat tilata lisälaitteita tai sinulla on muuta kysyttävää, soita oheiseen asiakaspalvelunumeroomme. Pidä tuotenumero (ks. tekniset tiedot) lähettyvillä mahdollisia kysymyksiä varten.

Palveluosoite

Suomi
EGLO FINLAND OY
Höyläämötie 11 b
FIN-00380 Helsinki

E-Mail: info-finland@eglo.com
Puhelin: +358-20-7649820



Takuukortti

Täytä tämä osa painokirjaimin ja liitä laitteen mukaan.

Lähtettäjä: _____

Sukunimi/Etunimi: _____

Maa/postinumero/postitoimipaikka/kadun nimi: _____

Puhelinnumero: _____

Artikkelinnumero: _____

Ostopäivämäärä/ostopaikka: _____

Vian selvitys: _____

Päivämäärä/allekirjoitus: _____

Takuu ei ole voimassa:

Lähettäkää tuote minulle korjaamattomana takaisin ja hyvittäkää lähetyskulut

Ilmoittakaa minulle korjauskulut. Korjatkaa laite laskua vastaan.

Edi Light GmbH

Heiligkreuz 22

A-6136 Pill

Stand der Informationen · Version de informations
Versione delle informazioni · Last Information Update:
04/2014 - IAN94249; 54244

IAN94249